



JOHN SAMPLE
1234 SAMPLE STREET
ADDRESS 2
ANYTOWN CA 90000

XX/XX/XXXX

중요한 정보

이 서신은 Medicare와 Medi-Cal을 모두 가지신 분들에게 보내드리는 서신입니다. 귀하가 받고 계신 진료 방식이 변경되고 있습니다. 이제 귀하의 의료 필요가 충족되도록 더 많은 선택을 하실 수 있게 되었습니다.

이 서신은 귀하의 새로운 선택에 대하여 알려드리는 두 번째 서신입니다. 귀하는 Cal MediConnect 플랜을 선택하거나 정규 Medicare에 남아 있기로 선택하실 수 있습니다. 정규 Medicare에 남아 있기로 하시는 경우에는, Medi-Cal 혜택을 받기 위해 Medi-Cal 건강보험을 선택하셔야 합니다. 선택을 하지 않으시면 귀하를 위하여 저희가 Cal MediConnect 플랜 중 하나를 선택하게 됩니다.

귀하는, 귀하의 과거 서비스 및 건강관리 필요에 근거하여 아래에 명시된 Cal MediConnect 플랜에 배정되었습니다. 정규 Medicare에 남아 있기로 선택하지 않으시는 한, 귀하는 어떤 조치도 취하실 필요가 없으며, 이 플랜에서 귀하의 보장은 아래 일시부터 발효가 됩니다:

MM/DD/YYYY: [Health Plan Name]

이러한 변화가 본인에게 어떤 영향을 미치게 됩니까?

Cal MediConnect 플랜 가입의 결과:

- 추가 비용 없이 Medicare 또는 Medi-Cal 혜택이 유지됩니다.
- 현재 받고 계신 모든 서비스나 혜택이 유지됩니다.
- 귀하의 의사, 전문 의료제공자, 기타 의료제공자 모두가 함께 협력하여 귀하가 필요로 하는 진료를 받게 해드립니다.
- 추가 교통서비스와 안과 혜택을 드립니다.

Cal MediConnect 플랜이 본인을 어떻게 돕습니까?

변경이 되면 귀하의 Medicare와 Medi-Cal 혜택은 조화가 더욱 잘 이루어져 귀하에게 더 좋은 결과가 됩니다.

귀하의 선택에 포함되는 사항:

- 1. Cal MediConnect 플랜에 가입.** Cal MediConnect 플랜은 Medicare와 Medi-Cal 서비스를 모두 보장합니다. Cal MediConnect에 가입하시면 In-Home Supportive Services (IHSS), Multipurpose Senior Services Program (MSSP), Community-Based Adult Services (CBAS) 및 Cal MediConnect 플랜을 통한 요양원 건강관리를 받으실 수 있습니다. 안과 서비스와 교통 서비스도 포함됩니다. Cal MediConnect 플랜은 귀하의 의사 및 의료 제공자와 협력하여 귀하가 필요로 하시는 진료를 받으시도록 할 것입니다.
- 2. Program of All-inclusive Care for the Elderly (PACE)에 가입.** 귀하가 55세 이상이고 집에서 생활하기 위해 더 높은 수준의 건강 서비스를 받아야 한다면, PACE에 가입하실 수 있습니다. PACE는 Medicare와 Medi-Cal의 모든 혜택은 물론 만성 질환을 앓고 있는 노인들이 집에서 생활하실 수 있도록 돕는 추가 서비스를 제공합니다.
- 3. Medi-Cal 건강보험에 가입.** 귀하가 정규 Medicare에 남아있기로 하시면 Cal MediConnect 플랜에 배정되지 않을 것이지만, Medi-Cal을 받기 위해서는 여전히 건강보험을 선택하셔야 합니다. Medi-Cal 플랜에 가입하시면 귀하의 Medicare 의사와 병원을 유지하실 수 있으며 어떤 서비스도 잃지 않게 됩니다. 귀하는 그 플랜을 통해 In-Home Supportive Services (IHSS), Multipurpose Senior Services Program (MSSP), Community-Based Adult Services (CBAS), 그리고 요양시설 건강관리를 받으시게 됩니다.

지금으로서는 어떻게 해야 합니까?

위의 세 가지 선택안을 검토하시고 어느 것이 귀하에게 가장 잘 맞는지 결정하십시오.

귀하에게 도움을 드리기 위해 Health Care Options가 우편으로 보내드리는 건강보험 가이드북과 초이스북을 활용하십시오. 귀하의 의사와 다른 의료제공자에게 문의하여 그들이 어떤 플랜을 취급하는지 알아보십시오.

아래 Cal MediConnect 플랜에 가입하기 위해 하실 일은 없습니다.

[Health Plan Name,]

에 가입을 원하지 않으실 경우, Health Care Options에 연락하여 다른 Cal MediConnect 플랜을 선택하시거나 정규 Medicare에 남아있기로 하실 수 있습니다. 아래 일시까지 Health Care Options에 연락하십시오--

MM/DD/YYYY.

Health Care Options의 아래 전화번호로 연락하시거나 초이스 양식을 작성하여 동봉된 봉투와 함께 우편으로 다시 보내주십시오. 이 양식은 Health Care Options가 우편으로 보내드리는 초이스북에 들어 있습니다.

도움말이나 추가 정보가 필요하실 경우

건강보험 상담사와 이러한 변경과 귀하의 선택에 대해 상담하시려면

California Health Insurance Counseling & Advocacy Program (HICAP)

1-800-434-0222로 연락 주십시오.

Medicare에 대해 질문이 있으시면, 하루 24시간, 주말 휴무없이 7일 내내 운영되는 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)로 연락하십시오. TTY 사용자는 1-877-486-2048을 이용하십시오.

귀하가 다른 Cal MediConnect 플랜을 선택하고 싶거나, 정규 Medicare에 남아 있고 싶거나, 또는 이 서신을 다른 언어나 큰 인쇄본, 오디오, 점자 등의 대체 형식으로 받고 싶으시면, 월요일부터 금요일까지 오전 8시-오후 5시 사이에 Health Care Options 1-844-580-7272 또는 다음 TTY로 연락하십시오:

1-800-430-7077

도움이 더 필요하시면 **Cal MediConnect Ombudsman** 1-855-501-3077로 연락하십시오. 이 번호는 4/1/2014부터 운영됩니다.

자주 묻는 질문과 대답

1. Medicare와 Medi-Cal의 차이는 무엇입니까?

Medicare와 Medi-Cal은 두 개의 별개 프로그램으로서 자격이 있는 개인에게 다른 서비스를 제공합니다. Cal MediConnect 플랜에 가입함으로써, 귀하의 Medicare 및 Medi-Cal 혜택은 조화가 더욱 잘 이루어져 귀하에게 더 좋은 결과가 됩니다.

- **Medicare**는 의사, 전문 의료제공자, 병원, 처방약과 같은 의료서비스를 보장합니다. Medicare는 또한 일부 의료 장비와 가정 건강도 보장합니다.
- **Medi-Cal** 은, 아래사항을 포함하여 Medicare 가 지불하지 못하는 비용을 부담합니다:
 - a. 본인부담금(deductibles),
 - b. IHSS, CBAS, MSSP, 요양원(nursing home) 건강관리,
 - c. 예약된 진료를 받기 위한 교통편의,
 - d. 의료장비 및 봉대나 기저귀 같은 소모품.

2. Cal MediConnect 플랜 가입 혜택은 무엇입니까?

- 의사, 병원, 처방약 등 모든 Medicare 및 Medi-Cal 혜택을 하나의 건강보험으로써 받습니다.
- 한 개의 회원카드와 도움이 필요할 때 연락할 하나의 전화번호를 받으시게 됩니다.
- 안과 진료와 예약된 진료를 받기 위한 교통편의를 받습니다.
- 24시간 운영되는 간호사 상담라인에 연락하여 도움을 받으실 수 있습니다.
- 의료 코디네이터 도움을 받으실 수 있습니다. 의료 코디네이터가 질문에 답을 드리고, 커뮤니티 서비스 찾는 것과, 진료 예약을 하는 것, 그리고 의사와 상담하는 것을 도와드립니다.
- Cal MediConnect 플랜이 귀하의 의료적 필요에 대해 물어보고 상담을 통하여 귀하의 목표에 근거하는 개인 의료 플랜을 짜게 됩니다.

3. 본인이 Cal MediConnect 플랜에 가입한 후 본인의 의료서비스가 계속된다는 것을 어떻게 확신할 수 있습니까?

귀하의 새로운 Cal MediConnect 플랜은 귀하가 필요로 하는 양질의 의료서비스를 받으실 수 있도록 해야 합니다. 귀하가 가입하여 귀하의 건강관리 필요에 대해 알아보신 후 Cal MediConnect 플랜에서 연락을 드릴 것입니다. 그 보험회사는 귀하와의 상담을 통하여 귀하가 필요로 하는 모든 의료서비스를 받으시도록 해드립니다.

예약된 치료가 있는데 건강보험을 변경하시는 경우, 귀하의 새로운 Cal MediConnect 플랜에 즉시 연락하십시오. 귀하의 건강보험이 도울 수 있도록, 건강보험에게 곧 다가올 귀하의 치료에 대해 알려십시오.

- 건강보험 네트워크에 가입되어 있지 않은 의사에게 진료를 받으시는 경우, 그 의사가 귀하의 새 건강보험의 수가에 동의하고, 질적 문제를 가지고 있지 않는 한 최대 6개월 동안 그 의사에게 계속 진료를 받으실 수 있습니다.
- 귀하가 **Medi-Cal 요양원(nursing home)**에 있으실 경우, Cal MediConnect 플랜은 귀하 및 귀하의 진료팀과 협조하여 귀하가 필요로 하는 진료를 받으시도록 해드립니다. 귀하의 요양원에 계속 계실 수 있습니다.

4. Cal MediConnect나 PACE 플랜에 가입했지만 그것이 마음에 들지 않을 경우는 어떻게 할 수 있습니까?

어느 달이든지 Cal MediConnect나 PACE로부터 탈퇴하여 정규 Medicare 플랜이나 Medicare Advantage 플랜으로 돌아가실 수 있습니다. 그렇게 하시려면 Health Care Options 1-844-580-7272 (TTY: 1-800-430-7077)로 연락하시거나 귀하의 건강보험에게 그 플랜을 떠나고 싶다고 알리십시오. 그 건강보험이 귀하가 이러한 선택을 하시도록 도와드릴 수 있습니다.

- 귀하는, 귀하의 Medi-Cal 혜택을 받기 위해 여전히 그 건강보험에 가입 상태로 있습니다. 귀하의 탈퇴는 귀하의 Medicare 혜택을 받는 방법에만 영향을 줄 뿐입니다.

5. Long Term Services and Supports가 무엇입니까? 그것이 건강보험에서 어떤 역할을 합니까?

Long Term Services and Supports (LTSS)는 진행 중인 개인적 의료관리 필요를 도와드리는 Medi-Cal 혜택입니다. 건강보험에서 이러한 서비스와 지원사항은 현재 하는 것과 같은 역할을 합니다.

귀하의 건강보험이 귀하의 의사 및 LTSS 제공자와 협의하여 처리합니다. 귀하가 현재 이러한 서비스를 받고 있지 않으신 경우, 그러한 서비스가 의료적으로 필요하다면 귀하가 그러한 서비스를 받으실 수 있도록 건강보험이 도와드릴 수 있습니다.

- **In-Home Supportive Services (IHSS):** 자신의 집에서 안전하게 사는 데 있어 도움이 필요한 사람들을 위한 개인적 의료관리 서비스.
 - ▶ 귀하가 IHSS를 받는다 해도 귀하의 서비스는 변경되지 않습니다. 귀하는 귀하의 IHSS 제공자를 유지할 수 있으며, 여전히 귀하의 제공자를 사용, 사용중지, 관리할 수 있습니다. 카운티 IHSS 사회복지사가 계속 귀하의 필요 여부를 평가하고 IHSS 시간을 승인합니다. 귀하의 이의신청권은 동일하게 있습니다. 원하신다면, 귀하의 건강보험이 귀하 및 귀하의 IHSS 제공자와 협의하여 귀하가 필요로 하는 진료를 받으실 수 있도록 해드립니다.
- **Community-Based Adult Services (CBAS):** 이것은 일정한 만성적 의료상태에 있는 사람들에게 영양, 치료, 활동, 식사를 제공하는 센터의 낮시간 건강관리 서비스입니다.

- ▶ 귀하의 건강보험은, 이용 가능한 서비스가 있고, 귀하가 이러한 서비스를 필요로 한다면 귀하 및 귀하의 의사에게 협조할 것입니다. 귀하가 CBAS를 오늘 받는다 해도 귀하의 서비스는 변경되지 않습니다.
- **Multipurpose Senior Services Program (MSSP):** 이것은 65세 이상 되는 사람들을 위한 사회적, 의료적 조정 서비스입니다.
 - ▶ 귀하가 MSSP 서비스를 받고 계신다면 귀하의 현재 MSSP 제공자를 통해 이 서비스를 받으시게 됩니다. 귀하의 건강보험이 귀하의 건강관리를 더 잘 조율하기 위해 그러한 서비스 제공자와 협의할 것입니다.
- **요양원 건강관리:** 귀하의 건강보험은 귀하의 의사 및 요양원과 협의하여 귀하가 현재 받고 있는 것과 동일한 서비스를 받게 해드리며 귀하의 건강관리를 보다 잘 조율할 것입니다.

6. 본인은 **Medi-Cal Long Term Services and Supports** 혜택을 이용하고 있지 않습니다. 왜 건강보험에 가입해야 합니까?

이러한 선택의 이유는 귀하의 Medi-Cal 서비스를 보다 잘 조율하기 위한 것입니다. 귀하가 Long Term Services and Supports를 필요로 하실 때 건강보험이 귀하를 도와드릴 것입니다. 또한 건강보험에 가입되어 있으면, 예약된 진료를 받기 위한 교통서비스를 받을 수 있고 24시간 운영되는 간호사 상담라인에 연락하여 도움을 받으실 수 있습니다. Medi-Cal 건강보험이, 본인부담금과 같이 현재 주에서 지불하고 있는 초과 Medicare 비용을 부담하게 됩니다.